

# ceride

Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi/Journal of Ego-Document Studies

Cilt/Volume 1 • Aralık/December 2023 • No. 2

شعبان ۱۴۴۴  
جمعه ۱۴  
صفت ۴

قدری انفا در کلبه شهینشین  
بو کعبه رجب المر جیبک بیکری النبی  
وخمیسینک قیرق النبی کیمی در  
نور الله چلبی و زمنیا چلبی و پیشقد  
زاده حاضر بودند اما طایفه زاده  
رفت معلوم اولاکه فقیر صاحب محبت  
و باباسی قایین اتایسی و انشته سی  
نور الله چلبی و خفاف مصطفی چلبی  
ایله الی کشی و لوب و شهینشین ده  
قولاق سفره سے قونوب النقام ایلدک  
مصطفی



İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ

# ceride

Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi/*Journal of Ego-Document Studies*

Cilt/*Volume* 1 • Aralık/*December* 2023 • No. 2

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ

**Ceride: Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi**

*Ceride: Journal of Ego-Document Studies*

Cilt 1: Sayı 2 – Aralık 2023

Volume 1: Issue 2 – December 2023

ISSN: 3023-4425

**Editör/Editor-in-Chief**

Selim Karahasanoğlu,  
selim.karahasanoglu@medeniyet.edu.tr

**Editör Yardımcısı/Associate Editor**

Semra Çörekçi, semra.corekci@medeniyet.edu.tr

**Editör Asistanı/Assistant Editor**

Gülşen Yakar, gulsen.yakar@medeniyet.edu.tr

**Kitabiyat Editörü/Book Review Editor**

Özlem Özdemir Kumbar, 17340505007@ismu.edu.tr

**Sosyal Medya Editörü/Social Media Editor**

Yasemin Tuğyan, yasemin.tugyan@boun.edu.tr

**Teknik İletişim/Technical Contact**

Emre Eken, 19340502007@ismu.edu.tr

**Yayın Kurulu/Editorial Board**

M. Yılmaz Akbulut, İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi •  
Elmin Aliyev, Bağımsız Araştırmacı • Sami Arslan,  
Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi • Elif Sezer  
Aydınlı, Koç Üniversitesi Anadolu Medeniyetleri  
Araştırma Merkezi • Yüksel Çelik, Marmara  
Üniversitesi • Aslı Çiftçi, Bilkent Üniversitesi •  
Rudolf Dekker, Universiteit Amsterdam (Emekli) •  
Suraiya Faroqhi, İbn Haldun Üniversitesi •  
İhsan Fazlıoğlu, İstanbul Medeniyet Üniversitesi •  
Barbara Kellner-Heinkele, Freie Universität Berlin •  
Cemal Kafadar, Harvard University • Sigurđur Gylfi  
Magnússon, University of Iceland • Sylvie Moret  
Petrini, University of Lausanne • Danièle Tosato-  
Rigo, University of Lausanne • François-Joseph  
Ruggiu, CNRS • Dana Sajdi, Boston College •  
Liz Stanley, Edinburgh University • Derin Terziođlu,  
Bođaziçi Üniversitesi • Kadir Turgut, İstanbul  
Üniversitesi • Sadık Yazar, İstanbul Medeniyet  
Üniversitesi • Yurt Zaretsky, HSE University

**Tasarım/Designer**

Kadir Abbas, kadir.abbas@gmail.com

**Kapak Resmi/Cover Image**

Seyyid Hasan (Nuri) Efendi, *Sohbetnâme*,  
Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi, H. 1426, vr. 74b

**İletişim/Contact****Adres/Address**

İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Güney Kampüsü,  
D-100 Karayolu, No: 98, Dumlupınar, Kadıköy/İstanbul,  
+90 216 280 33 33, ceride@medeniyet.edu.tr

İstanbul Medeniyet University, South Campus, D-100  
Karayolu, No: 98, Dumlupınar, Kadıköy/İstanbul,  
Turkey, +90 216 280 33 33, ceride@medeniyet.edu.tr

Sertifika No: 51797

Web: <https://ceride.medeniyet.edu.tr>

**Sosyal Medya/Social Media**

X/Twitter <https://twitter.com/Ceridergi>

Facebook <https://www.facebook.com/profile.php?id=100094350108197>

Instagram <https://www.instagram.com/ceride.dergi/>

LinkedIn <https://www.linkedin.com/company/97864509/admin/feed/posts/>

**Baskı ve Cilt/Printing and Binding**

Optimum Basım San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Tevfikbey Mah. Dr. Ali Demir Cad. No: 51/1  
34295 Küçükçekmece/İstanbul/Türkiye  
Tel.: +90 212 463 71 25 • Faks: +90 212 465 30 83  
[www.optimumbasim.com](http://www.optimumbasim.com) • Sertifika No: 41707

# İçindekiler/Contents

vii Editör'den  
SELİM KARAHASANOĞLU

xvii From the Editor  
SELİM KARAHASANOĞLU / Çeviri-Translated by: YASEMİN TUĞYAN

---

## Araştırma Makalesi/ Research Article

---

- 1 "Hoşça bak zâtına...": İslâm-Osmanlı 'Ben-Anlatıları' Literatürü Üzerine Bir Değerlendirme  
Look at yourself delightfully: Evaluation of Self-Narrative on Islamic-Ottoman Literature  
İHSAN FAZLIOĞLU
- 12 Bir Rüya'nın Peşinde: Bir Ben-Anlatısı Olarak Şehzade Korkud'un *Vesîletü'l-ahbâb*'i  
In Pursuit of a Dream: Şehzade Korkud's *Wasîlat al-ahbâb* as an Ego-Document  
İBRAHİM HALİL AYTEN
- 65 *Sıradan Bilginin Eşsizliğiyle Bir Musâhabet: Günlükleri Üzerinden Seyyid Hasan Nûrî Efendi'nin Ailesi ve Sosyal Çevresi Üzerine Bir Mikrotarih İncelemesi (1661-1665)*  
*A Conversation Through the Uniqueness of Ordinary Knowledge: A Microhistorical Inquiry into the Family and Social Circle of Seyyid Hasan Nûrî Efendi through His Diaries (1661-1665)*  
TUNAHAN DURMAZ
- 102 'Öteki' Üzerinden 'Kendini' Ele Vermek: Ali Mubârek'in *Alemuddîn*'inde 'Ben-Anlatısı' Arkeolojisi  
Revealing 'the self' via 'the other': The archeology of self-narration in Ali Mubarak's *Alamuddîn*  
ŞÜKRAN FAZLIOĞLU

---

## 121 Çeviri/Translation

---

### 121 Ben-Anlatıları: Tarihteki İnsana Yakınlaşmak mı? "Ben-Anlatıları" Konferansı Üzerine İlk Değerlendirmeler

(Ego-Dokumente - Annäherung an den Menschen in der Geschichte? Vorüberlegungen für die Tagung "Ego-Dokumente")

Ego-Documents - Approach to People in History? Preliminary Considerations for the Conference "Ego-Documents"

WINFRIED SCHULZE

Çeviri-Translated by: TUĞBA İSMAİLOĞLU KACIR

### 144 Özanlatılar Nedir? 17. Yüzyıl Örnekleri Bağlamında Kavram Eleştirisi ve Kaynaklarla İlgili Değerlendirmeler

(Was sind Selbstzeugnisse? Begriffskritische und quellenkundliche Überlegungen anhand von Beispielen aus dem 17. Jahrhundert)

What are Self-Narratives? Conceptual and Source-critical Considerations Based on Examples from the 17th Century

BENIGNA VON KRUSENSTJERN

Çeviri-Translated by: HİLAL GÖRGÜN

---

## 158 Araştırma Notları/Research Notes

---

### 158 "Osmanlı Literatüründe Ben-Anlatıları: Envanter-Analiz (1500-1800)" Başlıklı TÜBİTAK Projesi ve İstanbul Grubunun Çalışmaları II

TÜBİTAK Project Titled "Ottoman Ego-Documents: Inventory,

Analysis (1500-1800)" and the Research Activities of the Istanbul Group II

GÜLŞEN YAKAR

### 164 TÜBİTAK Project Titled "Ottoman Ego-Documents: Inventory, Analysis (1500-1800)" and the Research Activities of the Istanbul Group II

GÜLŞEN YAKAR

Çeviri-Translated by: YASEMİN TUĞYAN

---

**170 Değerlendirme Makalesi/Review Article**

---

- 170 *Siyasetin Ahlâkî Eleştirisi (Da'vetü'n-Nefsi't-Tâliha İle'l- A'mâli's-Sâliha)*  
ELMİN ALİYEV
- 

**180 Kitabiyat/Book Reviews**

---

- 180 *Narrating the Dragoman's Self in the Veneto-Ottoman Balkans, c. 1550-1650*  
(Stefan Hanß)  
YASEMİN TUĞYAN

- 185 *Sultan Murad-ı Sâlisin Dünyası:  
Mektupları ve Rüyaları Işığında Bir Derviş Padişah*  
(Türkan Alvan)  
SAMİ ARSLAN

- 193 *Istanbul-Kushta-Constantinople: Narratives of Identity in the  
Ottoman Capital, 1830-1930*  
(ed. by Christoph Herzog, and Richard Wittmann)  
ELİF SEZER-AYDINLI

- 200 *İbnülemin'in Rüyaları*  
(İbrahim Öztürkçü)  
FATİH DEMİR
- 

**205 Arşivden Bir Ben-Anlatısı/An Ego-Document from the  
Ottoman Archives**

---

- 205 Şehzade Korkut'un Mektupları  
KEMAL GURULKAN (haz.)

- 226 Sultan İbrahim'e (ö. 1648) ait bir Hatt-ı Hümayun  
BURAK MUHSİN AKIN (haz.)